

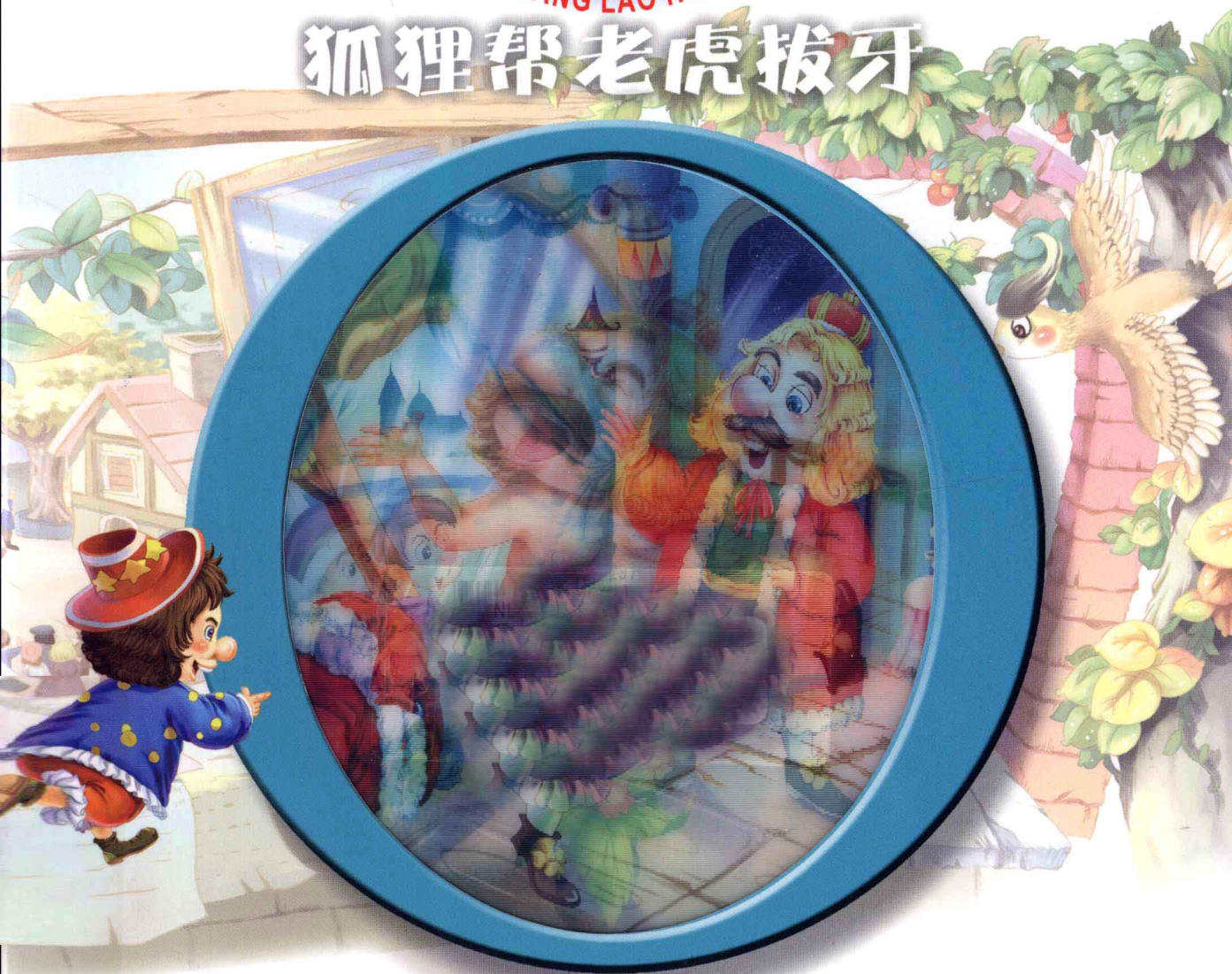
HUANG DI DE XIN ZHUANG



皇帝的新装

HU LI BANG LAO HU BA YA

狐狸帮老虎拔牙



HONGYINGWU
zhongwai jingdian tonghua gushi cangshu
红鹦鹉中外经典童话故事丛书

皇帝的新装

[丹麦]安徒生 著

《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组 编

常州大学图书馆
藏书章



凤凰出版传媒集团
江苏文艺出版社
JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

皇帝的新装·狐狸帮老虎拔牙 / 《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组编.

—南京:江苏文艺出版社,2010.12

(红鹦鹉中外经典童话故事丛书)

ISBN 978-7-5399-4076-2

I. ①皇… II. ①红… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 207293 号

皇帝的新装·狐狸帮老虎拔牙

编 著 《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组

责任编辑 王一冰

责任校对 闻 艺

责任监制 卞宁坚 江伟明

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏文艺出版社 <http://www.jswenyi.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

照 排 红鹦鹉文化传媒有限公司

印 刷 武汉市佳汇印务有限公司

经 销 江苏省新华发行集团有限公司

开 本 787×1092 毫米 1/16 2 印张

版 次 2010 年 12 月第 1 版, 2010 年 12 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-4076-2

定 价 9.80 元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)





cóng qián yǒu yí wèi huáng dì wèi le chuān de piào liang bù xī bǎ suǒ yǒu
从前，有一位皇帝，为了穿得漂亮，不惜把所有

de qián dōu huā diào tā jì bù guān xīn tā de jūn duì yě bù xǐ huan qù kàn
的钱都花掉。他既不关心他的军队，也不喜欢去看

xì yě bù xǐ huān chéng zhe
戏，也不喜欢乘着



mǎ chē
马车

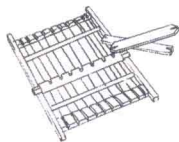
guàngōng yuán chǔ fēi shì wèi
逛公园——除非是为

le xuàn yào yí xià tā de xīn yī fu
了炫耀一下他的新衣服。



yì tiān huánggōng lái le liǎng gè zì chēng tiān xià wú kě pǐ dí de cái fēng ,
一天，皇宫来了两个自称天下无可匹敌的裁缝，

tā men dài lái le
他们带来了



zhī bù jī
织布机

hé cái fēng zhuān mén yòng de
和裁缝专门用的



jiǎn dāo
剪刀

shuō
, 说

yào gěi huáng dì zhī shì jiè shàng zuì hǎo kàn de bù , gěi tā zuò shì jiè shàng zuì piào
要给皇帝织世界上最好看的布，给他做世界上最漂

liang de yī fu , qù cān jiā yóu xíng dà diǎn
亮的衣服，去参加游行大典。

你打我不恼，背后有人挑。
心中亮堂堂，指明路一条。
(猜一日常用品)



tā men hái shuō zhè zhǒng bù liào yǒu yí gè qí miào de tè diǎn fán shì bú
他们还说，这种布料有一个奇妙的特点，凡是不

chèn zhí huò zhě yú chǔn de rén dōu kàn bú jiàn tā
称职或者愚蠢的人，都看不见它。



huáng dì tīng le hěn gāo xìng mǎ shàng gěi le tā men hěn duō jīn zǐ ràng
皇帝听了很高兴，马上给了他们很多金子，让

tā men mǎi zuì hǎo de
他们买最好的



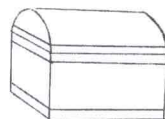
jīn xiàn
金线

hé cán sī wèi tā zhī bù
和蚕丝为他织布。



qí shí zhè liǎng gè cái feng dōu shì piàn zi tā men piàn zǒu le huáng dì de
其实这两个裁缝都是骗子。他们骗走了皇帝的

jīn zi bǎ tā men quán dōu fàng jìn le yí gè
金子，把它们全都放进了一个



xiǎo xiāng zi
小箱子

lǐ měi tiān tā
里。每天他

mēn bǎi chū zhī bù jī zhuāng chū yí fù zhī bù de yàng zi kě zhī bù jī shàng
们摆出织布机，装出一副织布的样子，可织布机上

shén me yě méi yǒu wǎnshang tā men hái diǎnshàng
什么也没有。晚上，他们还点上



là zhú
蜡烛

zhī bù
织布。



yì tiān huáng dì pài le yí gè tā zuì xìn rèn de dà chén qù kàn kan bù
一天，皇帝派了一个他最信任的大臣去看看布

zhī de zěn me yàng le dà chén lái dào le tā men zhī bù de fáng jiān tā zǒu
织得怎么样了。大臣来到了他们织布的房间。他走

jìn zhī bù jī qián kě shén me yě méi kàn dào dàn tā què shuō zhēn shì yì
近织布机前，可什么也没看到，但他却说：“真是一

pǐ shì jiè shàng zuì hǎo kàn de bù a ”
匹世界上最好看的布啊！”



dà chén huí dào huánggōng shí huáng dì zhèng zài yī guì lǐ zhǎo hé shì de yī
大臣回到皇宫时，皇帝正在衣柜里找合适的衣

fu ne zhè ge dà chén zài huáng dì miàn qián tiān huā luàn zhuì de chuī le yì tōng
服呢。这个大臣在皇帝面前天花乱坠地吹了一通，

shuō tā men zhī de bù zěnyàng de hǎo kàn
说他们织的布怎样的好看。



guò le xiē tiān huáng dì dài zhe yì xiē dà chén qīn zì lái kàn bù huáng
过了些天，皇帝带着一些大臣亲自来看布。皇

dì lái dào zhī bù jī qián zhēng dà tā de shuāng yǎn zǐ xì de kàn zhe kě tā
帝来到织布机前，睁大他的双眼，仔细地看，可他

shén me yě méi kàn dào
什么也没看到。



nán dào wǒ shì yú chǔn de rén ma zhè tài kě pà le huáng dì xiǎng
 “难道我是愚蠢的人吗？这太可怕了！”皇帝想，

qiān wàn bù néng ràng tā men zhī dào yú shì tā jǔ qǐ shuāngshǒu gāo hǎn qǐ
 “千万不能让他们知道！”于是，他举起双手高喊起

lái tài měi le zhè zhēn shì wǒ jiàn guò de zuì měi de
 来：“太美了，这真是我见过的最美的



bù
 布



zhàn zài páng biān de dà chén men yě dōu chēng zàn bù piào liang jǐn guǎn tā men
站在旁边的大臣们也都称赞布漂亮，尽管他们

shén me yě kàn bú dào zhè shí páng biān fēi guò yì zhī
什么也看不到。这时，旁边飞过一只



xiǎo , 小

xiǎo niǎo
小鸟

niǎo jī jī zhā zhā de jiào zhe hǎo xiàng zài cháo xiào zhè qún shuō jiǎ huà de jiā hu
鸟叽叽喳喳地叫着，好像在嘲笑这群说假话的家伙。



yòu guò le jǐ tiān piàn zi men bǎ xīn yī fu pěng dào huáng dì miàn qián
又过了几天，骗子们把“新衣服”捧到皇帝面前

shuō zhè yī fu hěn qīng chuān zài shēn shang jiù xiàng méi chuān yí yàng tā men bāng
说：“这衣服很轻，穿在身上就像没穿一样。”他们帮

huáng dì huàn shàng le zhè jiàn xīn yī fu huáng dì zài
皇帝换上了这件“新衣服”。皇帝在



qián miàn
前面

jìng zi
镜子

zhuǎn le yì quān dà chén men fēn fēn shuō yī fu zhēn shì tài hé shēn tài hǎo kàn le
转了一圈，大臣们纷纷说衣服真是太合身，太好看了。



dà jiē shàng guà zhe
大街上挂着



dēng long
灯笼

hé
和



cǎi qí
彩旗

huáng dì zǒu zài yóu
, 皇帝走在游

xíng duì wú de zuì qián miàn tā tóu shàng dǐng zhe fù lì de
行队伍的最前面。他头上顶着富丽的



huá gài
华盖

kě
, 可

shēn shàng què shén me yě méi yǒu chuān
身上却什么也没有穿。



dà jiā dōu bú yuàn yì ràng bié rén zhī dào zì jǐ yú chǔn suǒ yǐ dōu zài
大家都不愿意让别人知道自己愚蠢，所以都在

kuā huáng dì de yī fu hǎo kàn zhè shí yí gè hái zi shuō kàn a huáng
夸皇帝的衣服好看。这时，一个孩子说：“看啊，皇

dì méi yǒu chuān yī fu zhè ge shēng yīn zài rén qún zhōng chuān kāi le zuì hòu
帝没有穿衣服！”这个声音在人群中传开了，最后，

suǒ yǒu de rén dōu shuō huáng dì zhēn de shén me yī fu dōu méi yǒu chuān
所有的人都说：“皇帝真的什么衣服都没有穿！”